

KAYOBA

002421



SE TRÅDLÖST EKOLOD

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO TRÅDLØST EKKOLOD

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL ECHOSONDA BEZPRZEWODOWA

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN WIRELESS ECHO SOUNDER

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon
0200-88 55 88. www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon
67 90 01 34. www.jula.no

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym
działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88. www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please
contact our service department. www.jula.com

Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8,

1471 LØRENSKOG

2018-10-01

© Jula AB



Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Dbaj o środowisko!

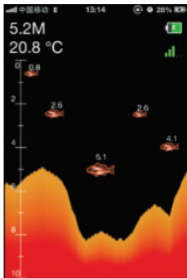
Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.



1



2



3

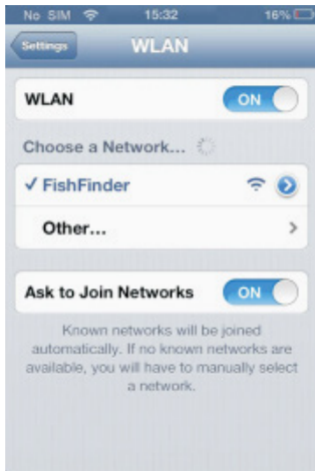


4

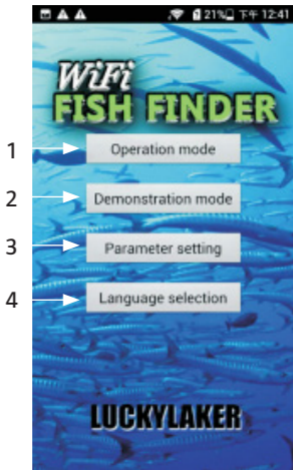


3

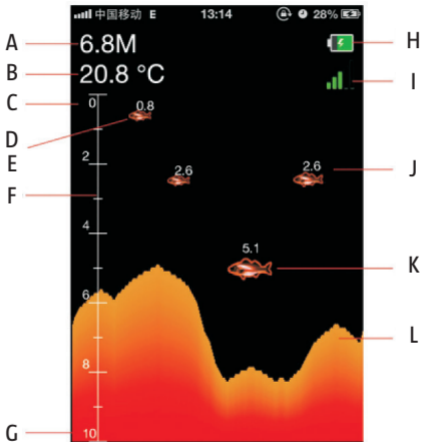


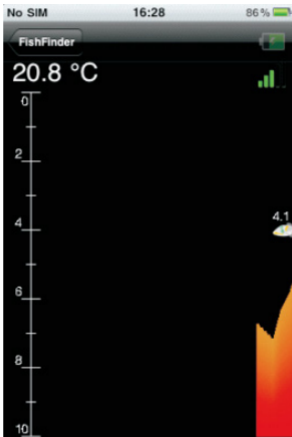


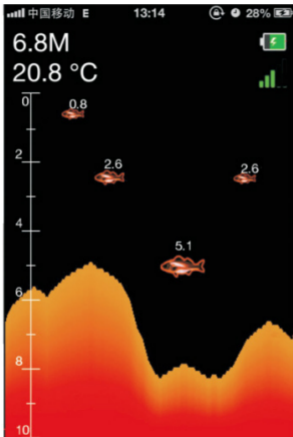


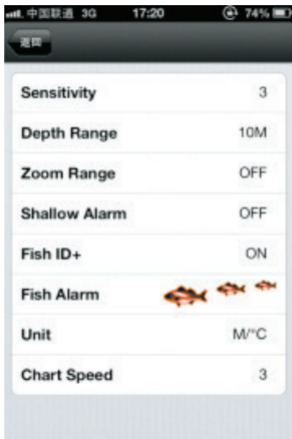


7









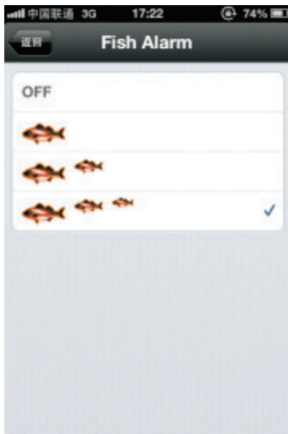








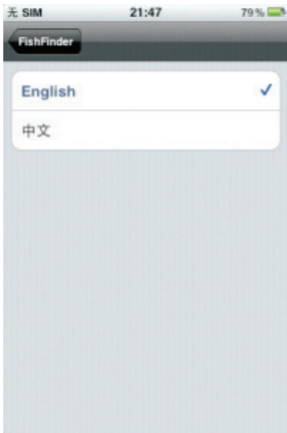












TEKNISKA DATA

Sonarfrequens	125 kHz
Täckningsvinkel	90°
Djupkapacitet	0,6 till 45 m (2 till 135 ft)
Strömförsörjning	laddningsbart litiumbatteri 3,7 V
Användningstid	5 timmar med fulladdat batteri
Batteriladdare	5 V, 1 A
Räckvidd Wi-Fi	50 m
Frekvens Wi-Fi	2,4 GHz
Laddningsindikator	röd lampa
Driftindikator	blå lampa

BESKRIVNING

Tack för att du valde Kayoba WIFI Fishfinder ekolod. Detta ekolod är avsett för amatör- och proffsfiskare och visar var fisken finns, men även djup och bottenförhållanden.

Ekolodet kan användas i hav, floder och sjöar och lokaliserar fiskbestånd i söt- och saltvatten. Ekolodet använder sig av sonarteknik. En ljudvågssignal sänds ut och ett eko returneras via Wi-Fi till en iPhone, iPad eller annan uppkopplad enhet. All undervattensinformation visas på skärmen, till exempel vattendjup, vattentemperatur, bottenkontur samt fiskar och deras djup.

HANDHAVANDE

Givaren drivs av ett inbyggt litiumbatteri. Därför måste batteriet laddas med laddaren. Lossa först givaren.

BILD 1

Laddningsanslutningen sitter i mitten. Den röda lampan tänds under laddning. När den röda lampan släcks är batteriet fulladdat. Tryck på givarens strömbrytare före användning. Den blå lampan tänds och visar att givaren är

påslagen. Skruva på locket så att det inte kommer in vatten.

BILD 2

Fäst givaren på en fiskelina och kasta ut som vanligt. Starta därefter appen och fisket kan påbörjas.

OBS!

Kasta inte ut givaren i grundare vatten än 30 cm, då den kan träffa stenar eller andra hårda föremål och skadas.

INSTÄLLNING

När givaren har startats kan den kopplas samman med appen efter cirka 10 sekunder.

1. Klicka på **Inställningar**.

BILD 3

2. Gå till **Wi-Fi** och anslut till Wi-Fi-nätverket (Lösenord för

Wi-Fi: 12345678). Välj **Fish Finder**.

BILD 4


3. Efter ca 20 sek visas signalsymbolen  uppe till vänster, att givaren är ansluten till enheten. Nu går det att använda appen. Klicka på högerpilen  bredvid Fish Finder för att visa detaljerad information om IP-adress och liknande.

BILD 5

VISNING I APPEN

Undervattensinformation visas på ett mycket enkelt och användarvänligt sätt i appen. Knapparnas funktion är som följer:

Knapp 1: Val av driftsläge

Knapp 2: Val av demoläge.

Knapp 3: Val av parametrar.

Knapp 4: Val av språk.

BILD 6

Alternativen för varje knapp beskrivs närmare i följande kapitel.


DEMOLÄGE

Demoläget är en simulering av driftläget. Förutom djup, temperatur och fiskinformation som genereras av programvaran finns det fler praktiska funktioner som kan vara bra att känna till. I demoläget behöver appen inte vara sammankopplad med givaren.


BILD 7


A	Vattendjup	G	Zoom nedre
B	Vattentemperatur	H	Givarens batteriladdning
C	Zoom övre	I	Känslighet

D	Fiskens djup	J	Medelstor fisk
E	Liten fisk	K	Stor fisk
F	Graderad skala	L	Botten

Gå tillbaka till huvudmenyn: I demoläge eller driftläge, tryck på den aktiva skärmen. Tillbaka-knappen  (FishFinder) visas, tryck på den för att gå tillbaka till huvudmenyn.

DRIFTLÄGE

Tryck på  (Operation mode) i huvudmenyn, och gå till driftläget.

Om givaren inte kan anslutas via Wi-Fi, visas  (No WiFi). Driftsläget ser likadant ut som demoläget. Vattendjup, vattentemperatur och fiskinformation hämtas

hela tiden från givaren och uppdateras från höger till vänster. När undervattenssituationen förändras drastiskt, visas undervattensprofilen som i bilden.

BILD 8

Skärmbilderna förklaras nedan:

BILD 9

Vattendjup

Djupdetektering från 0,4–45 m med precision 0,1 m.
Djupvärdet anges med en decimal.

Vattentemperatur

Vattnets yttemperatur visas, eftersom temperaturgivaren är i kontakt med ytvattnet. Temperaturområde är -9,9 till 60,0 °C med precision 0,1 °C.

Kalibrerad skala

Denna skala ger användaren en intuitiv bild av vattendjup

och djup till fiskstim. Användaren kan välja att förstora ett visst djupområde för att bättre se intressanta fiskstim.

Övre zoomgräns

Anger värdet för den visade övre gränsen. Värdet beror på djupområdet och zoomvärdet. Om lokal zoom är avaktiverad är den övre zoomgränsen 0. Vid andra zoomvärden motsvarar den övre zoomgränsen skillnaden mellan den nedre zoomgränsen och zoomvärdet. Om värdet för den nedre zoomgränsen är mindre än zoomvärdet blir värdet för den övre zoomgränsen 0.

Nedre zoomgräns

Anger värdet för den visade nedre gränsen. Värdet beror på djupområdet. När parametern för djupområde är satt till AUTO är värdet högst det aktuella minimivärdet i listan över djupområden (det vill säga högst 2 m, 5 m, 10 m, 15 m, 20 m, 30 m eller 45 m, beroende på inställt område). Om djupområdet är satt till något annat värde motsvarar

värdet för den nedre zoomgränsen det inställda värdet. Om exempelvis den nedre zoomgränsen är satt till 5 m visas alltså bara innehåll över 5 m.

Fiskikon

När ekolodet detekterar disk visas en stor, mellanstor eller liten fiskikon för att ange storleken.

Djup till fiskstim

Anger på vilket djup fisken finns.

Bottenkontur

Bottenkonturen visar hur djupet varierar under detekteringstiden. Bottenkonturen uppdateras från höger till vänster och uppdateringshastigheten kan ställas in efter önskemål mellan 1 och 5.

WiFi-transoreffekt


Ikonen anger WiFi-transoreffekten mellan 0 och 4.

WiFi-transorn kan användas cirka 5 timmar på en batteriladdning.

Känslighet

Ikonen indikerar transorns känslighet. Användaren kan ställa in önskad känslighet.

PARAMETERINSTÄLLNING

Klicka på  på huvuddisplaybilden (bild 6) och gå till funktionen för parameterinställning. Funktionerna visas uppifrån och ned i följande ordning:

Känslighet

Här justeras givarens känslighet från 1 till 5.

BILD 10

BILD 11

Djupintervall

Ställer in visat maxdjup, dvs. det nedre värdet på den graderade skalan.

BILD 12

Vid val av automatisk inställning av djupintervall, väljs det nedre värdet automatiskt beroende på djup (1–45 m), eller 3–135 ft om fot används som måttenhet.

Zoomintervall

Ställer in zoomvärde, dvs. den övre gränsen för den graderade skalan. Zoomvärdet är kopplat till djupvärdet. Det övre gränsvärdet = det nedre gränsvärdet för djup - zoomvärdet. Om det nedre gränsvärdet för djup är mindre än zoomvärdet, blir det övre gränsvärdet 0. Om zoom är avaktiverat blir det övre gränsvärdet 0. Om zoomvärdet ligger mellan 1–45 gäller följande: det övre gränsvärdet = det nedre gränsvärdet för djup - zoomvärdet, då är det


visade området det samma som zoom-värdet. Om till exempel djupintervallet är inställt på 15 m och zoomvärdet ställs in på 10 m, då blir det nedre gränsvärdet på den graderade skalan 15 m. Det övre gränsvärdet är 5 m, vilket är differensen mellan 15 och 10. Men andra ord visar den aktuella bilden 5 till 15 meters djup, och allt utanför detta intervall visas inte.

BILD 13

Larm för grunt vatten

Ställer in larm för grunt vatten

BILD 14

När vatten som är grundare än det inställda värdet påträffas ljuder larmet och  (grunt vatten) visas på displayen för att undvika att båten går på grund.

Fiskikon



Ställer in om fiskikoner ska visas. Om funktionen är aktiverad visas fiskikoner och information om djup  på displayen. Om funktionen är avaktiverad visas endast följande symbol  och fiskens djup visas inte.

BILD 15

Fisklarm

Ställer in fisklarm. Om funktionen är aktiverad ljuder ett larm som markerar att det finns fisk i närheten. Möjliga inställningar är.

BILD 16

Av

Inget larm när fiskar finns i närheten.

Stor fisk

Larmet går när stor fisk upptäcks men ljuder inte för medelstor eller liten fisk.

Stor fisk + medelstor fisk

Larmet går när stor och medelstor fisk upptäcks men ljuder inte för liten fisk.

Stor fisk + medelstor fisk + liten fisk

Larmet går när fisk upptäcks.

Enheter

Ställer in måttenheter: djup i meter (m) eller fot (ft) och temperatur i Celsius eller Fahrenheit.

BILD 17

Visning

Ställer in uppdateringshastighet från höger till vänster, välj nivå mellan 1 och 5.

BILD 18

Skärmdata

Ställer in skärmdata.

BILD 19

SPRÅKINSTÄLLNING

Klicka på knappen  i huvudmenyn. Välj språk.

BILD 20

Följande språk finns att välja mellan: ryska, tyska,

nederländska, spanska, franska, japanska, koreanska,
ungerska, portugisiska, polska, engelska och kinesiska.
Klicka på knappen Fish Finder överst till vänster när du valt
språk för att gå tillbaka till huvudmenyn.

TEKNISKE DATA

Sonarfrekvens	125 kHz
Dekningsvinkel	90°
Dybdekapasitet	0,6 til 45 m (2 til 135 fot)
Strømforsyning	oppladbart litiumbatteri 3,7 V
Brukstid	5 timer med fulladet batteri
Batterilader	5 V, 1 A
Rekkevidde Wi-Fi	50 m
Frekvens Wi-Fi	2,4 GHz
Ladeindikator	rød lampe
Driftsindikator	blå lampe

BESKRIVELSE

Takk for at du valgte ekkoloddet Kayoba WIFI Fishfinder. Dette ekkoloddet er beregnet både for amatør fiskere og profesjonelle fiskere og viser hvor fisken finnes.

I tillegg viser den dybde og bunnforhold.

Ekkoloddet kan brukes på sjøen samt i elver og innsjøer og lokaliserer fiskebestander i fersk- og saltvann. Ekkoloddet benytter seg av sonarteknologi. Et lydbølgesignal sendes ut og et ekko returneres via Wi-Fi til en iPhone, iPad eller annen tilkoblet enhet. All undervannsinformasjon vises på skjermen, for eksempel vanddybde, vanntemperatur, bunnkonturer samt fisker og dybden de oppholder seg i.

BRUK

Giveren drives av et innebygd litiumbatteri. Derfor må batteriet lades med laderen. Løsne først giveren.

BILDE 1

Ladetilkoblingen er plassert på midten. Den røde lampen tennes under lading. Når den røde lampen slukkes, er batteriet ferdig ladet. Trykk på giverens strømbryter før bruk.

Den blå lampen tennes og viser at giveren er påslått. Skru på lokket slik at det ikke kommer inn vann.

BILDE 2

Fest giveren på et fiskesnøre og kast ut som vanlig. Start deretter appen, og fiskingen kan begynne.

MERK!

Ikke kast ut giveren i grunnere vann enn 30 cm, fordi den kan treffe steiner eller andre harde gjenstander og skades.

INNSTILLING




Når giveren har startet, kan den kobles til appen etter ca. 10 sekunder.

1. Klikk på **Innstillinger**.

BILDE 3

2. Gå til **Wi-Fi** og koble til Wi-Fi-nettverket (passord for Wi-Fi: 12345678). Velg **Fish Finder**.

BILDE 4

3. Etter ca. 20 sek. viser signalsymbolet  øverst til venstre at giveren er koblet til enheten. Nå kan appen brukes. Klikk på høyrepilen  FishFinder  ved siden av Fish Finder for å vise detaljert informasjon om IP-adresse og tilsvarende.

BILDE 5

VISNING I APPEN

Undervannsinformasjon vises på en svært enkel og brukervennlig måte i appen. Knappene har følgende funksjoner:

Knapp 1: Valg av driftsmodus

Knapp 2: Valg av demomodus.

Knapp 3: Valg av parametere.

Knapp 4: Valg av språk.

BILDE 6

Alternativene for hver knapp beskrives nærmere i følgende kapittel.


DEMOMODUS

Demomodusen er en simulering av driftsmodusen. I tillegg til dybde, temperatur og fiskeinformasjon som genereres av programvaren, finnes det flere praktiske funksjoner som det kan være fint å kjenne til. I demomodusen trenger ikke appen å være koblet til giveren.

BILDE 7


A	Vanndybde	G	Zoom nedre
B	Vanntemperatur	H	Giverens batterilading

C	Zoom øvre	I	Følsomhet
D	Fiskens dybde	J	Mellomstor fisk
E	Liten fisk	K	Stor fisk
F	Gradert skala	L	Bunnpanel

Gå tilbake til hovedmenyen: Trykk på den aktive skjermen i demomodus eller driftsmodus. Tilbake-knappen  (FishFinder) vises. Trykk på den for å gå tilbake til hovedmenyen.

DRIFTSMODUS

Trykk på  (Operation mode) i hovedmenyen, og gå til driftsmodusen.

Hvis giveren ikke kan tilkobles via Wi-Fi, vises  (No WiFi). Driftsmodusen ser lik ut som demomodusen.

Vanndybde, vanntemperatur og fiskeinformasjon hentes hele tiden fra giveren og oppdateres fra høyre mot venstre. Når undervannssituasjonen endres drastisk, vises undervannsprofilen som på bildet.

BILDE 8

Skjermbildene forklares nedenfor:

BILDE 9

Vanndybde

Dybde-detektering fra 0,4–45 m med en presisjon på 0,1 m. Dybdeverdien angis med en desimal.

Vanntemperatur

Vannets overflatetemperatur vises, fordi temperaturgiveren er i kontakt med overflatevannet. Temperaturområdet er -9,9 til 60,0 °C med en presisjon på 0,1 °C.

Kalibrert skala

Denne skalaen gir brukeren et intuitivt bilde av vanddybde og dybde til fiskestim. Brukeren kan velge å forstørre et visst dybdeområde for å kunne se interessante fiskestimer bedre.

Øvre zoomegrense

Angir verdien til den viste øvre grensen. Verdien avhenger av dybdeområdet og zoomeverdien. Hvis lokal zoom er deaktivert, er den øvre zoomegrensen 0. Ved andre zoomeverdier tilsvarer den øvre zoomegrensen forskjellen mellom den nedre zoomegrensen og zoomeverdien. Hvis verdien for den nedre zoomegrensen er mindre enn zoomeverdien, blir verdien for den øvre zoomegrensen 0.

Nedre zoomegrense

Angir verdien for den viste nedre grensen. Verdien avhenger av dybdeområdet. Når parameteren for dybdeområdet er satt til AUTO, er verdien høyst den aktuelle minimumsverdien

på listen over dybdeområdet (det vil si høyst 2 m, 5 m, 10 m, 15 m, 20 m, 30 m eller 45 m, avhengig av innstilt område). Hvis dybdeområdet er satt til en annen verdi, tilsvarer verdien for den nedre zoomegrensen den innstilte verdien. Hvis for eksempel den nedre zoomegrensen er satt til 5 m, vises bare innhold over 5 m.

Fiskeikon

Når ekkoloddet detekterer fisk, vises et stort, mellomstort eller lite fiskeikon for å angi størrelsen.

Dybde til fiskestim

Angir hvilket dyp fisken finnes på.

Bunnkontur

Bunnkonturen viser hvordan dybden varierer i løpet av detekteringstiden. Bunnkonturen oppdateres fra høyre til venstre, og oppdateringshastigheten kan etter ønske stilles inn mellom 1 og 5.


WiFi-transistoreffekt

Ikonet angir WiFi-transistoreffekten mellom 0 og 4. WiFi-transistoren kan brukes ca. 5 timer på en batterilading.

Følsomhet

Ikonet indikerer transistorens følsomhet. Brukeren kan stille inn ønsket følsomhet.

PARAMETERINNSTILLING

Klikk på  på hoveddisplaybildet (bilde 6) og gå til funksjonen for parameterinnstilling. Funksjonene vises ovenfra og ned i følgende rekkefølge:

Følsomhet

Her justeres giverens følsomhet fra 1 til 5.

BILDE 10

BILDE 11

Dybdeintervall

Stiller inn vist maksimal dybde, dvs. den nedre verdien på den graderte skalaen.

BILDE 12

Ved valg av automatisk innstilling av dybdeintervall velges den nedre verdien automatisk, avhengig av dybde, enten 1–45 m eller 3–135 ft hvis fot brukes som måleenhet.

Zoomeintervall

Stiller inn zoomeverdi, dvs. den øvre grensen for den graderte skalaen. Zoomeverdien er koblet til dybdeverdien. Den øvre grenseverdien = den nedre grenseverdien for dybde – zoomeverdien. Hvis den nedre grenseverdien for dybde er mindre enn zoomeverdien, blir den øvre grenseverdien 0. Hvis zoom er deaktivert, blir den øvre


grenseverdien 0. Hvis zoomeverdien ligger mellom 1–45, gjelder følgende: den øvre grenseverdien = den nedre grenseverdien for dybde – zoomeverdien, da er det viste området det samme som zoome-verdien. Hvis for eksempel dybdeintervallet er innstilt på 15 m og zoomeverdien stilles inn på 10 m, blir den nedre grenseverdien på den graderte skalaen 15 m. Den øvre grenseverdien er 5 m, som er differansen mellom 15 og 10. Med andre ord viser det aktuelle bildet en dybde på 5 til 15 meter, og alt utenfor dette intervallet vises ikke.

BILDE 13



Alarm for grunt vann

Stiller inn alarm for grunt vann

BILDE 14

Når man støter på vann som er grunnere enn den innstilte verdien, høres alarmen og  (grunt vann) vises i displayet for å unngå at båten går på grunn.

Fiskeikon

Stiller inn om fiskeikoner skal vises. Hvis funksjonen er aktivert, vises fiskeikoner og informasjon om dybde  i displayet. Hvis funksjonen er deaktivert, vises bare følgende symbol  og ikke fiskens dybde.

BILDE 15

Fiskealarm

Stiller inn fiskealarm. Hvis funksjonen er aktivert, høres en alarm som markerer at det finnes fisk i nærheten. Mulige innstillinger er:

BILDE 16

Av

Ingen alarm når det er fisker i nærheten.

Stor fisk

Alarmen går når stor fisk oppdages, men den avgir ikke lyd for mellomstor eller liten fisk.

Stor fisk + mellomstor fisk

Alarmen går når stor og mellomstor fisk oppdages, men den avgir ikke lyd for liten fisk.

Stor fisk + mellomstor fisk + liten fisk

Alarmen går når fisk oppdages.

Enhet

Stiller inn måleenheter: dybde i meter (m) eller fot (ft) og temperatur i Celsius eller Fahrenheit.

BILDE 17

Visning

Stiller inn oppdateringshastighet fra høyre mot venstre, velg nivå mellom 1 og 5.

BILDE 18

Skjermdata

Stiller inn skjermdata.

BILDE 19

SPRÅKINNSTILLING

Se Fig. 9. Klikk på knappen  på hovedmenyen. Velg språk.

BILDE 20

Du kan velge mellom følgende språk: russisk, tysk, nederlandsk, spansk, fransk, japansk, koreansk, ungarsk, portugisisk, polsk, engelsk og kinesisk. Klikk på knappen Fish Finder øverst til venstre når du har valgt språk, for å gå tilbake til hovedmenyen.

DANE TECHNICZNE

Częstotliwość sonaru	125 kHz
Kąt wykrywania	90°
Głębokość penetracji	0,6–45 m (2–135 stóp)
Zasilanie	akumulator litowy 3,7 V
Czas pracy	5 godzin przy całkowicie naładowanym akumulatorze
Ładowarka do akumulatora	5 V, 1 A
Zasięg Wi-Fi	50 m
Częstotliwość Wi-Fi	2,4 GHz
Wskaźnik naładowania	czerwona dioda
Sygnalizator pracy	niebieska dioda

OPIS

Dziękujemy ze wybranie echosondy wędkarskiej WIFI marki Kayoba. Echosonda jest przeznaczona dla wędkarzy

amatorów, jak i profesjonalistów. Pozwala na wskazanie położenia ryb, a także na określenie głębokości wody i warunków na dnie.

Echosondy można używać w morzach, rzekach i jeziorach do lokalizowania ryb w wodach słodkich i słonych.

W echosondzie wykorzystywana jest technologia sonaru. Wysyłany jest sygnał w postaci fali dźwiękowej, a jego echo powraca za pośrednictwem Wi-Fi do iPhone'a, iPada lub innego podłączonego urządzenia. Wszystkie informacje dotyczące warunków pod powierzchnią wody są wyświetlane na ekranie, na przykład głębokość wody, temperatura wody, zarys dna oraz ryby i głębokość, na jakiej się znajdują.

OBSŁUGA

Czujnik jest zasilany wbudowanym akumulatorem litowym. Z tego powodu akumulator musi być ładowany ładowarką.

Najpierw odłącz czujnik.

RYS. 1

Gniazdo ładowania znajduje się pośrodku. Podczas ładowania świeci czerwona dioda. Zgaśnięcie czerwonej diody oznacza, że akumulator jest całkowicie naładowany. Przed użyciem naciśnij przełącznik czujnika. Zapala się niebieska dioda i wskazuje, że czujnik jest włączony. Zakręć pokrywkę, aby nie dostała się woda.

RYS. 2

Zamocuj czujnik na żyłce i zarzuć jak zwykle. Następnie włącz aplikację, po czym potów może się rozpocząć.

UWAGA!

Nie wrzucaj czujnika do wody płytszej niż 30 cm, gdyż może trafić na kamienie lub inne twarde przedmioty i ulec uszkodzeniu.

USTAWIENIA


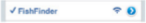
Po uruchomieniu czujnik może zostać połączony z aplikacją po około 10 sekundach.

1. Naciśnij **Ustawienia**.

RYS. 3

2. Przejdź do **Wi-Fi** i podłącz się do sieci bezprzewodowej (hasło: 12345678). Wybierz **FishFinder**.

RYS. 4

3. Po ok. 20 sekundach u góry po lewej stronie ukazuje się symbol sygnału , który wskazuje, że czujnik jest podłączony do urządzenia. Aplikacja jest gotowa do użytku. Naciśnij strzałkę w prawo  obok nazwy FishFinder, aby wyświetlić szczegółowe informacje na temat adresu IP itp.

RYS. 5

WYŚWIETLANIE W APLIKACJI

Informacje dotyczące warunków pod powierzchnią wody są wyświetlane w aplikacji w bardzo przejrzysty i wygodny sposób. Działanie przycisków:

Przycisk 1: wybór trybu pracy.

Przycisk 2: wybór trybu demonstracyjnego.

Przycisk 3: wybór parametrów.

Przycisk 4: wybór języka.

RYS. 6

Opcje każdego przycisku zostały dokładniej opisane w kolejnym rozdziale.


TRYB DEMONSTRACYJNY

Tryb demonstracyjny to symulacja trybu pracy. Poza informacjami na temat głębokości, temperatury i ryb

dostarczonymi przez oprogramowanie jest dostępnych więcej praktycznych funkcji, które warto znać. W trybie demonstracyjnym aplikacja nie musi być połączona z czujnikiem.


RYS. 7

A	Głębokość wody	G	Dolna granica zoomu
B	Temperatura wody	H	Poziom naładowania akumulatora czujnika
C	Górna granica zoomu	I	Czułość
D	Głębokość położenia ryby	J	Ryba średniej wielkości
E	Ryba mała	K	Ryba duża
F	Skala	L	Dno

Powrót do menu głównego: w trybie demonstracyjnym lub trybie pracy naciśnij aktywny wyświetlacz. Pojawia się przycisk powrotu  (FishFinder). Naciśnij go, aby wrócić do menu głównego.

TRYB PRACY

W menu głównym naciśnij  (Operation mode) i przejdź do trybu pracy.

Jeśli czujnik nie może połączyć się za pośrednictwem Wi-Fi, pojawia się  (No WiFi). Tryb pracy wygląda podobnie do trybu demonstracyjnego. Informacje na temat głębokości wody, temperatury wody i ryb są cały czas pobierane z czujnika i uaktualniane od prawej do lewej strony. Gdy sytuacja pod powierzchnią wody radykalnie się zmieni, wyświetlany jest profil, jak pokazano na ilustracji.

RYS. 8

Wyjaśnienia segmentów wyświetlacza zaprezentowano poniżej.

RYS. 9

Głębokość wody

Wykrywanie głębokości w zakresie 0,4–45 m z dokładnością do 0,1 m. Wartość głębokości jest podawana do jednego miejsca po przecinku.

Temperatura wody

Temperatura powierzchni wody jest wyświetlana dzięki temu, że czujnik temperatury pozostaje w kontakcie z wodą powierzchniową. Zakres temperatury wynosi $-9,9-60,0^{\circ}\text{C}$ z dokładnością do $0,1^{\circ}\text{C}$.

Skalibrowana skala

Skala przedstawia orientacyjną głębokość wody i głębokość ławicy. Użytkownik może powiększyć dany zakres głębokości, aby lepiej widzieć interesujące go ławice.

Górna granica zoomu

Podawanie wyświetlanej górnej wartości granicznej. Wartość zależy od zakresu głębokości i wartości zoomu. Jeśli zoom lokalny jest nie jest aktywny, górna granica zoomu wynosi 0. W przypadku innych wartości zoomu górna granica zoomu odpowiada różnicy między dolną granicą zoomu a wartością zoomu. Jeśli wartość dolnej granicy zoomu jest niższa od wartości zoomu, wartość górnej granicy zoomu wynosi 0.

Dolna granica zoomu

Podawanie wyświetlanej dolnej wartości granicznej. Wartość zależy od zakresu głębokości. Gdy parametr zakresu głębokości jest ustawiony na AUTO, wartość wynosi najwyżej tyle, ile aktualna minimalna wartość na liście zakresów głębokości (tzn. najwyżej 2 m, 5 m, 10 m, 15 m, 20 m, 30 m lub 45 m w zależności od ustawionego zakresu). Jeśli zakres głębokości jest ustawiony na inną wartość,

wartość dolnej granicy zoomu odpowiada ustawionej wartości. Jeśli przykładowo dolna granica zoomu jest ustawiona na 5 m, wyświetlane są tylko elementy znajdujące się powyżej 5 m.

Ikona ryby

Po wykryciu ryby przez echosondę wyświetlana jest duża, średnia lub mała ikona ryby w celu określenia rozmiaru.

Głębokość ławicy

Podawanie, na jakiej głębokości znajdują się ryby.

Kontur dna

Kontur dna pozwala na określenie, jak zmienia się głębokość podczas detekcji. Kontur dna aktualizuje się z prawej do lewej strony, a prędkość aktualizacji można ustawić w zakresie 1–5.


Moc transceivera Wi-Fi

Ikona wskazuje moc transceivera Wi-Fi w zakresie 0–4. Transceivera Wi-Fi można używać przez około 5 godzin po jednorazowym naładowaniu baterii.

Czułość

Ikona wskazuje czułość transceivera. Użytkownik może ustawić żądaną czułość.

USTAWIANIE PARAMETRÓW

Naciśnij  na ekranie głównym (rysunek 6), aby przejść do ustawiania parametrów. Funkcje są wyświetlane od góry w kolejności przedstawionej poniżej.

Czułość

Regulacja czułości czujnika w zakresie 1–5.

RYS. 10

RYS. 11

Zakres głębokości

Ustawianie wyświetlanej maksymalnej głębokości, tzn. dolnej wartości na skali.

RYS. 12

W przypadku automatycznego ustawiania zakresu głębokości dolna wartość zostaje dopasowana automatycznie w zależności od wysokości (1–45 m lub 3–135 stóp, jeśli jako jednostki miary używane są stopy).

Zakres zoomu

Ustawianie wartości zoomu, tzn. górnej granicy skali. Wartość zoomu jest związana z wartością głębokości. Górna wartość graniczna = dolna wartość graniczna głębokości minus wartość zoomu. Jeśli dolna wartość graniczna głębokości jest niższa od wartości zoomu, górna wartość


graniczna wynosi 0. Jeśli zoom nie jest aktywny, górna wartość graniczna wynosi 0. Jeśli wartość zoomu wynosi między 1 a 45 obowiązuje następująca zasada: górna wartość graniczna = dolna wartość graniczna głębokości minus wartość zoomu. Wówczas wyświetlany zakres będzie taki sam, jak wartość zoomu. Jeśli na przykład zakres głębokości jest ustawiony na 15 m, a wartość zoomu jest ustawiona na 10 m, dolna wartość graniczna na skali wynosi 15 m. Górna wartość graniczna wynosi 5 m, co stanowi różnicę między 15 a 10. Aktualny obraz ukazuje zatem głębokość w zakresie 5–15 m i żadne elementy poza tymi granicami nie są wyświetlane.

RYS. 13



Alarm płytki

Ustawianie alarmu płytkiej wody.

RYS. 14

W przypadku wykrycia wody płytszej od ustawionej wartości, słyhać dźwięk alarmu, a na wyświetlaczu pojawia się symbol  (płytko woda), co pomaga uniknąć wpłynięcia na płyciznę.

Ikona ryby

Ustawianie, czy ikony ryb mają być wyświetlane. Jeśli funkcja jest aktywna, ikony ryb są wyświetlane, a informacja na temat głębokości  widnieje na wyświetlaczu. Jeśli funkcja nie jest aktywna, wyświetlany jest wyłącznie zaprezentowany symbol , a głębokość położenia ryby nie jest pokazywana.

RYS. 15

Alarm wykrycia ryby

Ustawianie alarmu włączającego się w przypadku wykrycia ryby. Jeśli funkcja jest aktywna, słyhać alarm, który oznacza, że ryba znajduje się w pobliżu. Poniżej zaprezentowano dostępne ustawienia.

RYS. 16

Wyłączony

Brak alarmu, gdy ryby znajdują się w pobliżu.

Ryba duża

Alarm włącza się, gdy zostaje wykryta duża ryba, ale nie średnia lub mała.

Ryba duża i średnia

Alarm włącza się, gdy zostaje wykryta duża i średnia ryba, ale nie mała.

Ryba duża, średnia i mała

Alarm włącza się po wykryciu ryby.

Jednostka

Ustawianie jednostek miary – głębokości w metrach (m) lub stopach (ft) oraz temperatury w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita.

RYS. 17

Wyświetlanie

Ustawianie prędkości aktualizacji z prawej do lewej strony w zakresie 1–5.

RYS. 18

Parametry ekranu

Ustawianie parametrów ekranu.

RYS. 19

USTAWIENIA JĘZYKA

Zobacz rys. 9. Naciśnij przycisk  w menu głównym. Wybierz język.

RYS. 20

Do wyboru są wymienione języki: rosyjski, niemiecki, niderlandzki, hiszpański, francuski, japoński, koreański, węgierski, portugalski, polski, angielski i chiński.

Po wybraniu języka naciśnij przycisk FishFinder na samej górze po lewej stronie, aby powrócić do menu głównego.

TECHNICAL DATA

Sonar frequency	125 kHz
Coverage angle	90°
Depth capacity	0.6 to 45 m (2 to 135 ft)
Power supply	rechargeable lithium battery 3.7 V
Capacity	5 hours with fully charged battery
Battery charger	5 V, 1 A
Range Wi-Fi	50 m
Frequency Wi-Fi	2.4 GHz
Charge indicator	red light
Operation indicator	blue light

DESCRIPTION

Thank you for choosing Kayoba WIFI Fishfinder echo sounder. This echo sounder is intended for amateur and professional anglers and shows where the fish are,

but also the depth and bottom conditions.

The echo sounder can be used in the sea, rivers and lakes, and localises fish in fresh water and saltwater. The echo sounder uses sonar technology. A sound wave signal is sent out and an echo is returned via Wi-Fi to an iPhone, iPad, or other connected device. All underwater information is shown on the display, for example depth, temperature, bottom contour, fish and their depth.

USE

The sensor runs on a built-in lithium battery. The battery must therefore be charged with the charger. First release the sensor.

FIG. 1

The charger connection is in the middle. The red light goes on during the charging. The battery is fully charged when

the red light goes off. Press the sensor switch before use. The blue light goes on to show that the sensor is switched on. Screw on the cover so that no water gets in.

FIG. 2

Fasten the sensor to a fishing line and cast as usual. The app starts and you can start fishing.

NOTE:

Do not throw the sensor into water shallower than 30 cm where it can hit stones or other hard objects and get damaged.

SETTINGS

When the sensor is switched on it can be connected to the app after about 10 seconds.

1. Click on **Settings**.

FIG. 3

2. Go to **Wi-Fi** and connect to the Wi-Fi network (password for Wi-Fi: 12345678). Select **Fish Finder**.

FIG. 4



3. After about 20 seconds the signal symbol  is shown up on the left to show that the sensor is connected to the device. The app can now be used. Click on the right arrow  beside Fish Finder to show detailed information on the IP address etc.

FIG. 5

DISPLAY IN APP

The underwater information is shown in a very simple and user-friendly way in the app. The button functions are as follows:

Button 1: Select operation mode.

Button 2: Select demo mode.

Button 3: Select parameters.

Button 4: Select language.

FIG. 6


The options for each button are described in more detail in the next chapter.

DEMO MODE


The demo mode is a simulation of the operating mode. In addition to depth, temperature and information on the fish generated by the software there are several other practical functions. The app does not need to be connected to the sensor in demo mode.

FIG. 7

A	Depth	G	Lower zoom
B	Water temperature	H	Sensor battery charge
C	Upper zoom	I	Sensitivity
D	Fish depth	J	Medium-sized fish
E	Small fish	K	Big fish
F	Graduated scale	L	Bottom

Go back to main menu: In demo or operation mode, press the active screen. The back button  (FishFinder) is shown, press to go back to main menu.

OPERATION MODE

Press  (Operation mode) in the main menu, and go to operation mode.

If the sensor cannot be connected via Wi-Fi, (No WiFi) is shown. The operation mode looks the same as demo mode. Depth, temperature and fish information is continuously collected from the sensor and updated from right to left. The underwater profile as shown in the image is show when there is a dramatic change in underwater situation.



FIG. 8

The screen images are explained below:

FIG. 9

Depth

Depth detection from 0.4–45 m with precision of 0.1 m. The depth value is given with a decimal.

Water temperature

The surface temperature of the water is shown,

because the temperature sensor is in contact with the surface water. The temperature range is -9.9 to 60.0°C with a precision of 0.1°C .

Calibrated scale

This scale gives the user an intuitive image of the depth of water and the depth to the shoal of fish. The user can choose to enlarge a specific depth area to get a better look at interesting shoals.

Upper zoom limit

Gives the value for the shown upper limit. The value depends on the depth area and the zoom value. If local zoom is disabled the upper zoom limit is 0. For other zoom values the upper zoom limit corresponds to the difference between the bottom zoom limit and the zoom value. If the value for the lower zoom limit is less than the zoom value the value for the upper zoom limit is 0.

Lower zoom limit

Gives the value for the shown lower limit. The value depends on the depth area . When the parameter for depth area is set to AUTO the value is a maximum of the actual minimum value in the list of the depth areas (i.e. a maximum of 2 m, 5 m, 10 m, 15 m, 20 m, 30 m or 45 m, depending on the set area). If the depth area is set to another value the value for the lower zoom limit corresponds to the set value. If for example the lower zoom limit is set to 5 m only the content over 5 m will be shown.

Fish icon

When the echo sounder detects fish a large, medium-sized or small fish icon is shown to indicate the size.

Depth to shoal of fish

Indicates the depth of the fish.

Bottom contour

The bottom contour shows how the depth varies during the detection period. The bottom contour is updated from right to left and the update speed can be set from 1 to 5.


WIFI transducer effect

The icon indicates the WIFI transducer effect from 0 to 4. The WIFI transducer can be used for about 5 hours with a fully charged battery.

Sensitivity

The icon indicates the sensitivity of the transducer. The user can set the required sensitivity.

PARAMETER SETTINGS

Click  on the main display (image 6) and go to the parameter settings function. The functions are shown

from up and down in the following order:

Sensitivity

The sensitivity of the sensor is adjusted here from 1 to 5.

FIG. 10

FIG. 11

Depth interval

Sets the maximum depth, i.e. the lower value on the graduated scale.

FIG. 12

With automatic setting of the depth interval the lower value is selected automatically, depending on the depth (1–45 m), or 3–135 ft.

Zoom interval

Sets the zoom value, i.e. the upper limit for the graduated scale. The zoom value is linked to the depth value.


The upper limit value = the lower limit value for depth - the zoom value. If the lower limit value for depth is less than the zoom value the upper limit value will be 0. If zoom is disabled the upper limit value is 0. If the zoom value is between 1–45 the following applies: the upper limit value = the lower limit value for depth - the zoom value; the shown area is then the same as the zoom value. If for example the depth interval is set to 15 m and the zoom value is set to 10 m, then the lower limit value on the graduated scale is 15 m. The upper limit value is 5 m, which is the difference between 15 and 10. In other words the image shows a depth of 5 to 15 metres, and nothing outside of this interval is shown.

FIG. 13

Alarm for shallow water

Sets the alarm for shallow water

FIG. 14

When the water is shallower than the set value an audio alarm is given and  (shallow water) is shown on the display to avoid running aground.

Fish icon



Sets if fish icons are to be shown. If this function is enabled the fish icons and information on depth are shown  on the display. If the function is disabled only the following symbol  is shown, and the depth of the fish is not shown.

FIG. 15

Fish alarm

Sets the fish alarm. If this function is enable an alarm is given to indicate that there are fish nearby. Possible settings are:

FIG. 16

Off

No alarm when there are fish nearby.

Big fish

The alarm is given when large fish are detected, but not for medium-sized or small fish.

Big fish + medium-sized fish

The alarm is given when large and medium-sized fish are detected, but not for small fish.

Big fish + medium-sized fish + small fish

The alarm is given when fish are detected.

Unit

Sets the measurement unit: depth in metres (m) or feet (ft) and temperature in Celsius or Fahrenheit.

FIG. 17

Display

Sets the update speed from right to left; select level from 1 to 5.

FIG. 18

Screen data

Sets the screen data.

FIG. 19

LANGUAGE SETTINGS

See Fig. 9. Click the button  in the main menu. Select Language.

FIG. 20

The following language options are available: Russian, German, Dutch, Spanish, France, Japanese, Korean, Hungarian, Portuguese, Polish, English and Chinese. Click on the Fish Finder button on the top left after selecting a language to go back to the main menu.